DÉLÉGATION ACADÉMIQUE AUX RELATIONS INTERNATIONALES ET À LA COOPÉRATION

DARIC/05-336-185 du 12/12/05

JOURNEE FRANCO-ALLEMANDE RAPPEL DU BO N° 31 DU 1^{ER} SEPTEMBRE 2005

Destinataires : Messieurs les Inspecteurs d'Académie, Directeurs des Services
Départementaux de l'Education Nationale
Mesdames et Messieurs les Inspecteurs d'Académie - Inspecteurs Pédagogiques
Régionaux
Mesdames et Messieurs les Inspecteurs de l'Education Nationale - Enseignement
Technique
Mesdames et Messieurs les Chefs d'Etablissements
Mesdames et Messieurs les Chefs de division

Affaire suivie par : Mme HANVIC Tel : 04 42 93 96 02 Fax : 04 42 93 96 09

A l'occasion de la célébration par le Président de la République française et par le Chancelier de la République Fédérale d'Allemagne du 40^{ème} anniversaire du traité de l'Elysée, le 22 janvier 2003, il a été décidé que la journée du 22 janvier serait désormais la « Journée franco-allemande »

Pour l'année 2006, le thème de 2005, particulièrement mobilisateur, a été reconduit dans les termes suivants :

- en France : « l'allemand, un passeport pour des métiers et des carrières en Europe »
- en Allemagne : « le français, un pont vers des métiers et des carrières ». Ce thème rejoint la priorité européenne et nationale de promotion de la diversité linguistique, au sein de laquelle l'apprentissage de l'allemand en France et du français en Allemagne doit bénéficier d'un encouragement particulier.

Au cours de la semaine du 16 au 22 janvier 2006, les écoles et les établissements de second degré sont invités à organiser des activités transversales faisant appel à la participation d'équipes pluridisciplinaires, mais aussi à des partenaires extérieurs, notamment : institutions et services culturels de la République Fédérale d'Allemagne en France, acteurs du monde économique et culturel germanophones présents dans l'environnement immédiat, des élèves ayant participé à un échange avec l'Allemagne. Ces activités pourront être préparées en amont dans le cadre des itinéraires de découverte (IDD), des travaux personnels encadrés (TPE) et des projets pluridisciplinaires à caractère professionnel (PPCP).

Les établissements qui bénéficient d'un soutien pour les échanges avec l'Allemagne auront à cœur, à cette occasion, de valoriser l'expérience qu'ils ont pu acquérir dans ce domaine. Dans l'enseignement primaire, le thème sera adapté à l'âge et aux centres d'intérêt des élèves.

D'une manière générale on s'efforcera de montrer les liens qui unissent nos deux pays.

Des fiches-action sont disponibles sur le site Eduscol à l'adresse électronique suivante :

www.eduscol.education.fr/allemand

Je vous demande d'accorder une large diffusion à cette action auprès des enseignants et des élèves concernés.

Signataire, Jacky TERRAL, Secrétaire Général de l'Académie d'Aix-Marseille